

YODEL

N° 2 - 2022



L'ARCHE

SCHWEIZ
SUÛSSE SVÛZRA
SVÛZZERA

ÉDITORIAL

Et si je vous demandais comment vous alliez? Vraiment, sincèrement, sans édulcorer avec des mots convenus rassurants mais pas tout à fait exacts... Qu'il est dur, pour nous tous frères et sœurs humains de toutes conditions de marier nos hauts (joies, surprises positives...) avec nos douleurs finalement assez fréquentes ! Yodel, on l'a déjà dit, ce chant entre vallées pour mieux dire comment on va.

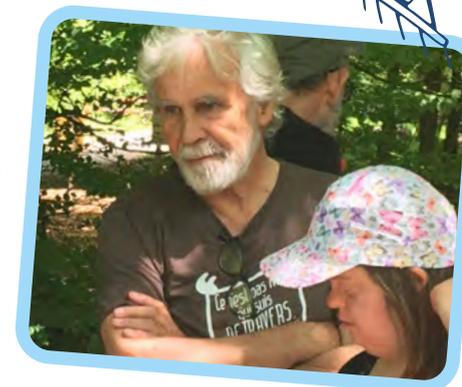
Ces dernières années, en été, j'ai eu l'occasion de traverser la Suisse du nord au sud, de Dielsdorf à Genève, de Coire à St Gingolph, et tout récemment de Vaduz à Montreux, toujours par les montagnes, à pied. Je ne peux compter les « Grüzi wohl » que j'ai reçus ou lancés. Ni les « bonjour, ça va ? ». Quand on se trouve sur les hauteurs, à plus de 2000 mètres d'altitude, le monde est celui de notre enfance, sans taches apparentes : les vaches paissent tranquillement, le lait est vraiment entier avec la peau sur le cacao, l'herbe est verte, les foins sont faits à l'ancienne avec ces chers râtaux en bois qui disent que le monde est paisible et laborieux mais pas triste, l'air semble clair, les orages des soirs nettoient le ciel pour l'apprêter au jour qui va venir ; la Terre ne souffre donc pas, elle est juste la Promise, celle vers

über 2000 Metern, ist die Welt die unserer Kindheit, ohne offensichtliche Flecken: die Kühe grasen ruhig, die Milch ist frisch, das Gras ist grün, das Heu wird auf altmodische Weise mit den geliebten Holzrechen gemacht. Die Welt ist friedlich und arbeitsam, aber nicht traurig, die Luft scheint klar, die abendlichen Gewitter reinigen den Himmel, um ihn für den Tag vorzubereiten, der kommen wird; die Erde leidet nicht, sie ist nur das Versprechen, nach dem wir uns sehnen und das bereits da ist. Aber wir müssen wieder hinuntersteigen, zu unserer manchmal wenig ruhmreichen Menschheit, dorthin, wo die Umweltverschmutzung und die Machtkriege real sind. Zwei Welten, sicherlich. In der Arche Schweiz haben wir das Bedürfnis, in uns und unter uns allen «Einheit» zu schaffen. Und es zeigt sich, dass uns sehr oft Menschen mit einer intellektuellen Behinderung als echte Sprecher dieser zu findenden Kohärenz zur Seite gestellt werden. Was für ein Glück, jenseits aller Bedrängnis! Wir entscheiden uns erneut, dorthin zu gehen, wo die Schatten zu durchqueren sind und wo wir aufgerufen sind, hell zu sein. Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen unserer neuen Ausgabe –und natürlich Freundschaft.

Pierre Epiney
Präsident Arche Schweiz

laquelle nous aspirons et qui est déjà là. Mais il faut redescendre, rejoindre notre humanité parfois peu glorieuse, là où sont réelles les pollutions et les guerres de pouvoir. Deux mondes, certainement. Nous sommes appelés à ce mariage, peut-être sacramentel. A l'Arche Suisse, nous n'échappons pas au besoin ni à l'urgence de faire «unité» en nous et entre nous tous. Et il apparaît que, bien souvent, nous sont donnés de vrais porte-parole de cette cohérence à trouver... des personnes qui ont un handicap intellectuel. Quelle chance, au-delà des affres ! Allez.... une fois de plus, on re-choisit d'y aller, là où les ombres sont à traverser et où nous sommes appelés à être lumineux. Joyeuse lecture de notre nouveau numéro. Et Amitié, bien sûr.

Pierre Epiney
Président Arche Suisse





WALDTAG

Im Wald von Moncor (bei Fribourg) strahlte am 14. Mai nicht nur die Sonne. Auch die Gesichter der rund 80 Mitglieder und Freund:innen der drei Arche Gemeinschaften strahlten um die Wette. Grund genug gab es: nachdem wir während der Pandemie auf grössere Anlässe verzichten mussten, konnten wir uns nun wieder treffen. Ob beim Picknick oder Musizieren, beim Spazieren oder beim gemeinsamen Petanque-Spiel: Gelegenheiten für Begegnungen und gemeinsamen Austausch gab es genügend. Wir freuen uns auf das nächste Mal.

Heike Finus

JOURNÉE EN FORET

Le 14 mai, le soleil n'était pas le seul à briller dans la forêt de Moncor (près de Fribourg). Les visages des quelque 80 membres et amis de nos trois communautés de l'Arche étaient également rayonnants. Il y avait de quoi : après avoir dû renoncer à de grandes manifestations pendant la pandémie, nous avons pu nous retrouver. Que ce soit en pique-niquant, en jouant de la musique, en se promenant ou en jouant ensemble à la pétanque, nous avons savouré les occasions de se rencontrer et d'échanger. Nous attendons avec impatience la prochaine opportunité de nous retrouver.

Heike Finus



«Bei so einem Tag merke ich keine Müdigkeit. Ich habe mich wie zu Hause gefühlt. Die Leute haben gelächelt, waren höflich und freuten sich zu feiern».
Mitarbeiter Catering

LA COROLLE L'INAUGURATION

La communauté de la Corolle, après deux ans de travaux et de divers déménagements, a fêté ce 24 juin l'entrée dans de nouveaux locaux. Quelle création ! Et la fête fut belle; beaucoup de monde, allant des voisins aux autorités, en passant par des membres des deux autres communautés de Suisse. On a pu aussi marcher sur les pas de l'exposition des peintures et sculptures, regroupant les oeuvres de nos trois communautés. L'an prochain, la Corolle fêtera les 40 ans de son existence. On nous promet une fête tout aussi joyeuse.

Pierre Epiney



LA COROLLE EINWEIHUNGSFEST

Die Gemeinschaft La Corolle feierte am 24. Juni nach zweijähriger Bauzeit und diversen Umzügen den Einzug in die neuen Räumlichkeiten. Was für eine Kreation! Und das Fest war schön; viele Leute, von den Nachbarn über die Behörden bis hin zu Mitgliedern der beiden anderen Gemeinschaften in der Schweiz. Auch die Ausstellung von Gemälden und Skulpturen, die Werke unserer drei Gemeinschaften umfasste, konnte besichtigt werden. Im nächsten Jahr feiert La Corolle ihr 40-jähriges Bestehen. Wir freuen uns auf ein ebenso fröhliches Fest.

Pierre Epiney

«Avec une journée comme ça, je ne sens pas la fatigue. Je me suis senti comme chez moi. Les gens étaient souriants, polis, heureux de faire la fête.» Le responsable du buffet





L'ARCHE FRIBOURG

Le Vernissage Recto-Verso

L'Arche à Fribourg a été très inspirée en demandant au Port de Fribourg, un bistro-jardin-lieu socioculturel très branché de la basse-ville, d'accueillir l'exposition Recto-verso de L'Arche Suisse. Un Port, ça colle bien avec une Arche, n'est-ce pas? Les oeuvres des membres de nos 3 communautés de L'Arche se retrouvent en tout cas dans un écrin taillé pour elles. C'est vivant, coloré, hétéroclite et étonnant ! Le vernissage du 19 août a été un grand moment de fête, et l'expo pourra être admirée jusqu'au 16 septembre, avec un "atelier créatif" prévu le 7 septembre avec les membres de L'Arche Fribourg.

L'exposition sera ensuite présentée du 10 au 14 octobre 2022 à L'Arche Im Nauen à Dornach, puis du 27 novembre au 4 décembre à Nussbaumen (AG). Vous pouvez l'inviter chez vous, faites-nous signe !

Virginie Kieninger



«Faire ces dessins me fait du bien. C'est pour me faire plaisir pour moi, pour commencer. Parfois, je les offre aux personnes que je rencontre, pour leur anniversaire ou aussi pour le départ des assistants. Comme ça, ça fait aussi un souvenir de moi.» Sophie, L'Arche Fribourg



DIE ARCHE FRIBOURG

Die Vernissage Recto-Verso

Die Arche in Fribourg war sehr kreativ bei der Suche nach einem passenden Ort für unsere Ausstellung Recto-Verso und ist fündig geworden: Le Port de Fribourg, ein trendiges Gartenbistro und soziokultureller Ort in der Unterstadt, Ein Hafen passt gut zu einer Arche, nicht wahr? Die Werke der Mitglieder unserer drei Arche-Gemeinschaften finden sich in einer Umgebung wieder, die wie für sie geschaffen ist: Es ist lebendig, bunt gemischt und überraschend! Die Vernissage am 19. August war ein großer Moment des Feierns, und die Ausstellung kann noch bis zum 16. September bewundert werden. Ausserdem ist für den 7. September ein «kreativer Workshop» mit den Mitgliedern der Arche Freiburg geplant. Die Ausstellung wird dann vom 10. bis 14.10. 2022 in der Arche Im Nauen in Dornach und vom 27.11. bis 4.12.22 in Nussbaumen (AG) zu sehen sein. Sie möchten unsere Ausstellung in Ihrer Nähe zeigen? Geben Sie uns ein Zeichen!

Virginie Kieninger



«Das Malen dieser Bilder tut mir gut. Sie sind zunächst einmal eine Freude für mich selbst. Manchmal schenke ich sie den Menschen, die ich treffe, zu ihrem Geburtstag oder auch zum Abschied der Assistenten. So ist es auch ein Andenken an mich.» Sophie, L'Arche Fribourg





ARCHE IM NAUEN

Stefans 30. Jubiläum

Ein Spaziergang mit Stefan ersetzt eine Führung durch die Merian-Gärten. Das Unterwegssein ist geprägt von ständigem «Ah, lueg amol, a Bussard» oder «oh, so schöne Bäum». Doch wer ist dieser Stefan, der seit 30 Jahren in der Arche für Wissenszuwachs im Bereich Flora und Fauna bei MitbewohnerInnen und MitarbeiterInnen sorgt. Stefan kommt 1961 in Basel zur Welt und seither gab es so manches Geburtstagsfest. Je besser er eine Person kennt, desto grösser ist die Chance, dass diese auf seiner VIP-Einladungsliste steht. Wer da mal verzeichnet ist, bleibt bis an das Lebensende ein wichtiger Mensch für ihn. Familie und Freunde, WG-MitbewohnerInnen, ehemalige MitarbeiterInnen und Menschen, die sonst niemand mehr

L'ARCHE IM NAUEN

Le 30ème jubilé de Stefan

Une promenade avec Stefan remplace aussi bien une visite guidée des jardins Merian. La promenade est marquée par des «Ah, lueg amol, a Bussard» (Ah, regarde, une buse) ou «oh, de beaux arbres» incessants. Mais qui est donc ce Stefan qui, depuis 30 ans, fait progresser les connaissances en matière de flore et de faune des personnes accueillies et des assistants de l'Arche. Stefan est né à Bâle en 1961 et depuis, il y a eu bien des fêtes d'anniversaire. Plus il connaît une personne, plus elle a de chances de figurer sur sa liste d'invitations VIP. Celui qui y figure reste une personne importante pour lui jusqu'à la fin de sa vie. La famille et les amis, les habitants de son foyer, les anciens assistants et d'autres que plus personne ne connaît parmi nous. Ils ne peuvent pas manquer à l'anniversaire de Stefan. Il n'oublie jamais les personnes qu'il a appris à aimer et à apprécier. En 1992, Stefan vient nous voir au «Pfarrhuus» à Hochwald. Je connais peu de personnes qui distribuent aussi généreusement le contenu de leur boîte à bonbons, qui se réjouissent autant de l'anniversaire



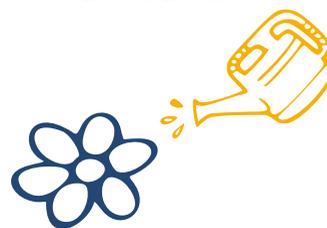
von uns kennt. Bei Stefans Geburtstag dürfen sie alle nicht fehlen. Er vergisst einfach niemanden, den er einmal lieben und schätzen gelernt hat. 1992 kommt Stefan zu uns ins «Pfarrhuus» nach Hochwald. Ich kenne wenige Menschen, welche so freigiebig den Inhalt ihrer Süssigkeiten-Box verteilen, die sich so über das Geburtstagsfest einer anderen Person freuen oder die mit solch grossem Enthusiasmus für jeden Ausflug zu haben sind. Ausserdem ist Stefan immer der erste, dem es auffällt, wenn MitbewohnerInnen oder MitarbeiterInnen längere Zeit nicht da sind. Er möchte dann wissen, ob sie krank sind, ob sie in den Ferien sind, bei den Eltern, wann sie zurückkommen, wie es ihnen geht ... kurz gesagt, seine Aufmerksamkeit für andere kennt keine Grenzen. Ob Weihnachten, Fasnacht, Ostern, Samichlaus, Weihnachten – die Welt kann untergehen, aber Stefan wird einen orientieren, was als Nächstes ansteht. Mit Liedern, Fragen und Anekdoten werden wir alle tagtäglich daran erinnert, dass wir die Freuden im Alltag nicht vergessen. In diesem Sinne, Stefan, konnten wir in den letzten dreissig Jahren viel von Dir lernen. Danke Dir dafür.

d'une autre personne ou qui sont disponibles avec autant d'enthousiasme pour chaque excursion. En outre, Stefan est toujours le premier à remarquer les absences prolongées des personnes accueillies ou des assistants. Il veut alors savoir s'ils sont malades, s'ils sont en vacances, chez leurs parents, quand ils reviennent, comment ils vont ... bref, son attention pour les autres ne connaît pas de limites. Que ce soit à Noël, au carnaval, à Pâques, à la Saint-Nicolas, le monde peut s'écrouler, mais Stefan saura vous orienter sur ce qui vous attend ensuite. Par des chansons, des questions et des anecdotes, il nous rappelle à tous, jour après jour, de ne pas oublier les joies du quotidien. En ce sens, Stefan, nous avons beaucoup appris de toi au cours des trente dernières années. Un grand merci à toi.

Karin Ritzinger



Karin Ritzinger



PRÄVENTION



Die Internationale Föderation der Arche ist entschlossen, die Integrität und Würde ihrer Mitglieder zu schützen. Sie möchte ihr Wohlergehen und die Qualität ihrer Beziehungen fördern. Daher hat sie im April 2022 einen Bezugsrahmen mit Standards und Zielen für den Schutz von Personen herausgegeben, den jede Arche-Gemeinschaft weltweit umsetzen muss. In der Schweiz sind die Gemeinschaften schon seit langem an der Arbeit, im Rahmen der INSOS-Präventionscharta und der Anforderungen der Kantone. Die Föderation der Arche bringt uns zusätzliche Werkzeuge und Impulse. So experimentieren die drei Gemeinschaften mit einem System von Vertrauenspersonen sowie einer Vertrauensstelle auf Ebene der Arche Schweiz für Personen, die ihr Unbehagen ausdrücken müssen und dies nicht

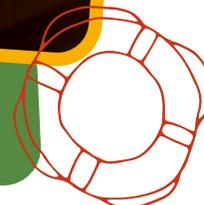
auf dem üblichen Weg tun können. In der Arche Im Nauen erhielten die Bewohner:innen eine Schulung zum Thema Geheimnis. Anhand von sehr konkreten Beispielen ging es darum, ein «gutes» Geheimnis von einem «schlechten» zu unterscheiden. Geheimnisse wurden mit Inseln verglichen, auf denen man sicher oder in Gefahr sein kann. In La Corolle wurde im Juli eine Weiterbildung durchgeführt, um die Fähigkeiten der Bewohner:innen zu stärken, sich auszudrücken, wie es ihnen geht, und wahrzunehmen, wie es den anderen geht. Kleine Szenen aus dem Alltag wurden mit Play-Mobils nachgespielt. Die Zuschauer konnten eingreifen und vorschlagen, dass die Figuren ihr Verhalten ändern sollten. Wundern Sie sich nicht, wenn Sie Mitglieder der Arche in Superheldenkostümen antreffen. Sie trainieren, füreinander Superhelden zu sein, damit das Zusammenleben gut funktioniert!

Virginie Kieninger

Die Vertrauensstelle ist per E-Mail erreichbar:
vertrauenszelle@arche-suisse.ch



La cellule de confiance est atteignable par mail:
celluleconfiance@arche-suisse.ch



PROTECTION DES PERSONNES

La Fédération internationale de L'Arche est résolue à protéger l'intégrité et la dignité de ses membres. Elle veut promouvoir leur bien-être et la qualité de leurs relations. Elle a ainsi émis un référentiel de normes et d'objectifs pour la protection des personnes, que doit mettre en oeuvre chaque Arche dans le monde. En Suisse, voilà longtemps que les communautés sont au travail, dans le cadre de la Charte Prévention de l'INSOS et des exigences des cantons. La Fédération de L'Arche nous apporte des outils et des impulsions supplémentaires. Les trois communautés expérimentent ainsi un dispositif de personnes de confiance, ainsi qu'une cellule de confiance au niveau de l'Arche Suisse pour les personnes qui auraient besoin d'exprimer leur ma-

laise et ne le pourraient pas avec les chemins habituels.

A Im Nauen, les personnes accueillies ont bénéficié d'une formation sur le thème du secret. Il s'agissait avec des exemples très concrets de distinguer un "bon" secret d'un "mauvais". Les secrets ont été comparés à des îles, où on peut être en sécurité ou en danger. A la Corolle, une sensibilisation a été apportée pour "muscler" les capacités des membres de la communauté à exprimer comment ils vont et à entendre comment les autres vont. Des petites scènes de vie quotidienne ont été jouées avec des play-mobils. Les spectateurs pouvaient intervenir et proposer que les personnages changent de comportement.

Ne vous étonnez pas de croiser des membres de L'Arche en costume de super-héros, ils s'entraînent à être super-héros les uns pour les autres afin de bien vivre ensemble!

Virginie Kieninger

DIE ARCHE WANDERT

Unter diesem Motto führte die Arche Deutschland & Österreich vom 18. bis 25. Juni 2022 eine einwöchige Spendenwanderung über rund 165 Kilometer Wegstrecke von der Arche Im Nauen in Dornach entlang des Hochrheins bis zur Arche Ravensburg durch und setzte damit ein lebendiges Zeichen für Inklusion. Nach einem wunderschönen Auftaktgottesdienst in der Arche Im Nauen machten sich über 50 Wanderinnen und Wanderer auf den Weg. Bei über 30 Grad war die Versuchung groß, sich in der Birs abzukühlen. Angesichts des langen Weges, der noch vor uns lag, sahen wir davon ab. In Basel angekommen, konnte man das Wahrzeichen von Basel anschauen – das Basler Münster. Mit seinen roten Sandsteinausfüh-

«Wir hatten schöne Tage und haben nette Menschen kennengelernt. Und Hunde waren dabei. Und wir waren in der Arche im Nauen. Wir sind Katamaran gefahren. Ich habe es sehr genossen.»
Elisabeth, Arche Tecklenburg



rungen und den bunten Dachziegeln, prägt es das Stadtbild. Einige der Wanderinnen und Wanderer ließen es sich nicht nehmen, sogar den Turm zu besteigen. Von dessen Plattform aus hatte man einen fantastischen Blick auf die Stadt. Im Schatten der Bäume stärkten wir uns bei einem guten Vesper und kühlen Getränken. Nach dem Gruppenfoto überquerte die Wandergruppe den Rhein mit einer traditionellen Fähre und fuhr anschließend mit dem Zug zur Unterkunft nach Herten, wo sie mit Flammkuchen, Getränken und Musik, freundlich empfangen wurde.

Jeannine Delia, Arche Ravensburg



L'ARCHE EN MARCHÉ

C'est sous cette devise que L'Arche Allemagne & Autriche a organisé une randonnée de collecte de fonds, du 18 au 25 juin 2022, sur un parcours d'environ 165 kilomètres, de L'Arche Im Nauen à Dornach le long du Rhin jusqu'à L'Arche Ravensburg, donnant ainsi un signe vivant d'inclusion. Après un magnifique culte d'ouverture à L'Arche Im Nauen, plus de 50 randonneurs se sont mis en route. Avec plus de 30°C, la tentation était grande de se rafraîchir dans la Birse. Au vu du long chemin qui restait à parcourir, nous y avons renoncé. Arrivés à Bâle, nous avons pu contempler l'emblème de la ville - la cathédrale de Bâle. Avec ses finitions en grès rouge et ses tuiles colorées, elle marque le paysage urbain. Certains randonneurs n'ont même pas hésité à monter en haut de

«Nous avons passé de belles journées et avons rencontré des gens sympathiques. Et des chiens étaient présents. Et nous sommes allés à l'Arche à Nauen. Nous avons fait du catamaran. J'ai beaucoup apprécié.»

Elisabeth, Arche de Tecklenburg

la tour. De sa plateforme, on avait une vue fantastique sur la ville. A l'ombre des arbres, nous avons repris des forces en dégustant un bon casse-croûte et des boissons fraîches. Après la photo de groupe, le groupe de randonneurs a traversé le Rhin à bord d'un ferry traditionnel avant de prendre le train pour rejoindre son hébergement à Herten, où il a été accueilli chaleureusement avec des tartes flambées, des boissons et de la musique.

Jeannine Delia, L'Arche Ravensburg





D'AUTRES HORIZONS



L'ARCHE CHOLUTECA AU HONDURAS

ÜBER DEN TELLERRAND

DIE ARCHE CHOLUTECA IN HONDURAS

24 Jahre ist es nun her, dass ich die Arche in Choluteca kennengelernt habe. Nach mehreren Jahren in der Arche in Trosly wurde mein Traum wahr, mein Leben mit Menschen in Lateinamerika zu teilen. Pipe und Erica machten mir das Einleben in der Casa San José leicht. Auch wenn die Sprache, das Essen, das Waschen der Kleider von Hand und die Hitze sehr neue Erfahrungen für mich waren. Nur eineinhalb Monate später stellte Hurrikan «Mitch» das sonst schon einfache und spärliche Leben auf den Kopf. Mehrere Wochen waren wir ohne fließendes Wasser und Strom und wir hatten nur spärlichen Zugang zu Lebensmitteln. Schon damals hat die Gemeinschaft auf die Unterstützung der internationalen Arche

Cela fait maintenant 24 ans que j'ai fait la connaissance de L'Arche à Choluteca. Après plusieurs années passées à L'Arche à Trosly, mon rêve de partager ma vie avec des personnes d'Amérique latine est devenu réalité. Pipe et Erica ont facilité mon adaptation à la Casa San José. Même si la langue, la nourriture, le lavage des vêtements à la main et la chaleur étaient des expériences très nouvelles pour moi. Un mois et demi plus tard, l'ouragan «Mitch» a bouleversé notre vie déjà simple et frugale. Pendant plusieurs semaines, nous avons été privés d'eau courante et d'électricité et nous n'avions qu'un accès limité à la nourriture. Déjà à l'époque, la communauté a pu compter sur le soutien de L'Arche internationale et d'amis. J'ai finalement passé 14 ans au Honduras, en deux étapes, avant de revenir en Suisse. Je suis très régulièrement en contact avec la communauté. Les deux dernières années ont été une période difficile. La pandémie de coronavirus a rendu encore plus difficile la collecte de fonds

und von Freunden zählen können. 14 Jahre habe ich schlussendlich in zwei Etappen in Honduras verbracht, bevor ich in die Schweiz zurückgekehrt bin. Sehr regelmässig bin ich mit der Gemeinschaft in Kontakt. Die letzten zwei Jahre waren eine schwierige Zeit. Die Coronapandemie hat es noch schwieriger gemacht, im Land Spenden zu sammeln. Die externen Arbeiter:innen der Werkstätte, wo Hängematten, Nährarbeiten und Holzprodukte hergestellt und Kaffee und Honig verpackt werden, konnten nur von zu Hause aus arbeiten und wurden regelmässig von den Assistent:innen besucht. Auch die Mitglieder des therapeutischen Ateliers mussten Zuhause bleiben. Sie sind weiterhin mit der Arche in Kontakt, wie auch die ungefähr 20 Familien mit einem Mitglied mit einer geistigen Beeinträchtigung, die regelmässig besucht und unterstützt werden.

Die Arche Im Nauen und die Pfarreien von Hochwald und Dornach haben die Arche Choluteca mit Spenden unterstützt. Auch Stiftungen, wie die Nussbaumer-Simonin-Stiftung und Privatpersonen haben es der Gemeinschaft mit ihrer Hilfe ermöglicht, ihren Auftrag trotz vieler Schwierigkeiten weiterzuführen. Dafür danke ich Ihnen im Namen von Santos, Mela, Pipe und allen Gemeinschaftsmitgliedern herzlich.
Christina Indrist



dans le pays. Les membres externes de l'atelier de fabrication de hamacs, de couture et de produits en bois, ainsi que de conditionnement de café et de miel, ne pouvaient travailler que de chez eux et recevaient régulièrement la visite des assistants. Les membres de l'atelier thérapeutique ont également dû rester chez eux. Ils restent en contact avec L'Arche, tout comme la vingtaine de familles dont l'un des membres est atteint d'une déficience intellectuelle, qui sont régulièrement visitées et soutenues. L'Arche Im Nauen et les paroisses de Hochwald et de Dornach ont soutenu L'Arche Choluteca par des dons. Des fondations, comme la fondation Nussbaumer-Simonin, et des particuliers ont également permis à la communauté, grâce à leur aide, de poursuivre sa mission malgré de nombreuses difficultés. Je vous en remercie.

Christina Indrist



MERCI

Nous vous remercions de tout cœur pour votre engagement et votre fidélité. Qu'il soit financier, amical ou par la prière, votre soutien nous est très précieux !

DANKE

Wir danken Ihnen von Herzen für Ihre Verbundenheit und Ihre Treue. Ob finanziell, als Freund:in oder im Gebet - Ihre Unterstützung ist für uns sehr wertvoll!



IMPRESSUM

Editeur/Herausgeber: Arche Schweiz

Tirage/Auflage: 300

Impression/Druck: onlineprinters.ch

Rédaction/Redaktion: Heike Finus

Photos/Fotos: Arche Schweiz

Arche Suisse

1700 Fribourg

www.arche-suisse.ch

info@arche-suisse.ch

IBAN CH90 0076 8300 1215 1470 8

